

Sur frêle bois d'outrecuidé plaisir
 Nageai en Mer de ma joie aspirée
 Par un long temps et assuré plaisir
 Bien près du Port de ma paix désirée.

Ores fortune, envers moi conspirée,
 M'a éveillé cet orage outrageux,
 Dont le fort vent de l'espoir courageux,
 Du vouloir d'elle et du Havre me prive,
 Me contraignant, sous cet air ombrageux,
 Vaguer en gouffre où n'y a fond ne rive.

On the frail vessel of excessive pleasure
 I sailed the Sea of my longed-for joy
 For a long time, and assured of pleasure
 Very near the Port of my desired peace.

But fortune, conspired against me,
 Woke this excessive storm,
 Whose strong wind my courageous hope,
 Her goodwill, and Harbor have deprived me,
 Left me in the doldrums, under dark skies,
 To roam the abyss where there is no ground nor shore.

Rollicking, ♩=92

SOPRANO *f* Sur frê - le bois *mf* d'ou - tre - cui - dé

ALTO *f* Sur frê - le bois *mf* d'ou - tre - cui - dé

TENOR *f* Sur frê - le bois *mf* d'ou - tre

BASS *f* Sur frê - le bois *mf* d'ou - tre

for rehearsal only

Rollicking, ♩=92

5 *mp* plai - sir Na - geai en Mer *mf* de ma

mp plai - sir Na - geai en Mer

f *mp* cui - dé plai - sir Na - geai en Mer

f *mp* *mf* cui - dé plai sir Na - geai en Mer de

f *mp* *mf*

9

joie as - pi - ré - e, Par un long
de ma joie as - pi - ré - e, Par un long
de ma joie as - pi - ré - e,
ma joie as - pi - ré - e,

13

temps et as - su - ré plai - sir
temps et as - su - ré plai - sir
Par un long temps et as - su - ré plai - sir
Par un long temps et as - su - ré plai - sir

17 *f* *Roiling*

Bien près du Port de ma paix dé - si - ré - e.

f Bien près du Port de ma paix dé - si - ré - e.

f *mp* Bien près du Port de ma paix dé - si ré - e. O - res for -

f *mp* Bien près du Port de ma paix dé - si - ré - e. O - res for -

f *mp* *Roiling*

22 *mp* *mf*

O - res for - tune, en - vers moi con spi - ré -

mp *mf* O - res for - tune, en - vers moi con spi - ré -

mf tune, en - vers moi con - spi - ré -

mf tune, en - vers moi con - spi - ré -

mf

accel.

5

28

mp
e, M'a é - veil - lé cet o - rage ou - tra -

p mp
e, M'a é - veil - lé cet o - rage ou - tra -

p mp
e, M'a é - veil - lé cet o - rage ou - tra -

p mp
e, M'a é - veil - lé cet o - rage ou - tra -

accel.

p mp

34

f ff
geux, Dont le fort vent de l'es - poir cou -

f ff
- geux, Dont le fort vent de l'es - poir cou -

f p
- geux, Dont le fort vent de l'es - poir

f p
geux, Dont le fort vent de l'es - poir

f ff
p

39

ra - geux, Du vou - loir d'elle et du Ha -
 ra - geux, Du vou - loir d'elle et du - Ha - vre
 cou ra - geux, Du vou - loir d'elle et du - Ha - vre
 cou ra - geux, Du vou - loir d'elle et du Ha -

p
p sempre
ff

44

- vre me prive, Me con - trai - gnant, sous -
 me prive, Me con - trai - gnant,
 me prive, Me con - trai - gnant, sous -
 - vre me prive, Me con - trai - gnant

p
ff
ff sempre
ff

49

cet air om - bra - geux, Va - guer
 sous cet air om - bra - geux, Va - guer
 cet air om - bra - geux, Va - guer
 sous cet air om - bra - geux, Va - guer

Tempo primo

55 rit.

en gouf - fre où n'y a - fond ne rive.
 en gouf - fre où n'y a - fond ne rive.
 en gouf - fre où n'y a - fond ne rive.
 en gouf - fre où n'y a - fond ne rive.

rit.